

汉英大词典

Chinese
English

CTIONARY

图书在版编目(CIP)数据

汉英大词典/季舟主编. —北京:中国世界语出版社,2001.3

ISBN 7-5052-0311-8

I. 汉… II. 季… III. ①词典-汉语 ②词典-英语 IV. H916

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 033071 号

汉英大词典

季舟 主编

出 版 中国世界语出版社
社 址 北京百万庄路 24 号
邮政编码 100037
责任编辑 苏漪军
封面设计 石 洋

发 行 新华书店总店北京发行所
印 刷 北京市金华彩印厂
开 本 787×1092 1/16
印 张 92.625
版 次 2002 年 3 月第 1 版
印 次 2002 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 7-5052-0311-8/G·158

定 价:598.00 元(上、下册)

前 言

中国加入 WTO, 中国与世界交往日益频繁, 英语在人们生活和工作中的实用地位, 亦随之凸显。《汉英大词典》的适时出版, 正是要为广大读者构筑一架通向英语世界的桥梁, 提供一种可依靠并值得信赖的语言工具。

《汉英大词典》是一部呕心沥血之作。十数位专家学者历时三年, 紧张撰写, 方付梓成书。

《汉英大词典》是一部与时俱进的力作。随着经济全球化进程的推进, 许多新事物、新词汇纷纷展现在我们面前。这就要求我们给本词典注入鲜活的内容。本词典广收词条近九万, 其中二万余条为经常出现在电视、电影、报刊、网络等媒体中的新词新语; 同时收录日常多见的口语内容, 以使本词典更为丰富多彩。

《汉英大词典》是一部兼汉、英双重功能, 又具双向性的词典。其所收单字条目均有严格、准确的中、英文释义; 多义项词亦有准确的中英文释义, 以便读者使用。

《汉英大词典》是一部实用的大型工具书。本词典内容广泛, 涵盖天文、地理、历史、政治、军事、经济、数学、物理、化学、语言、音乐、体育、生物、医药、环保、外交等数十个学科, 因此, 大大提升了其使用价值。本词典使用汉语拼音检索, 使读者能够方便、快捷地使用。另外, 本词典一个突出的特点是具有可学性; 所收条目大都配有例句, 有的词条甚至配有多个例证, 使读者能达到举一反三之功效。

当然, 由于我们水平所限和经验不足, 书中错误在所难免, 望广大读者与专家提出批评与建议, 以便再版时订正。

编 者

2002 年 3 月

凡 例

一 条目安排

1. 本词典的条目分单字条目和多字条目。单字条目用比较大的字体,多字条目按第一个字分列于领头的单字条目之下。
2. 单字条目中形同而音、义不同的,分立条目。
3. 多字条目中形同而音、义不同的,分立条目。
4. 单字条目按拼音字母次序排列。
5. 单字条目之下所列的多字条目不止一条的,依第二字的拼音字母次序排列。
6. 轻声字一般紧接在同形的非轻声字之后。

二 词 类

词类共列名词、动词、形容词、代词、数词、量词、副词、介词、连词、助词、感叹词、象声词 12 类,以“□”表示,同一条目中不同词类分别以罗马数字 I、II、III……领引。

三 释义和例证

1. 单字词条一律列汉、英两种释义,并有例证。释义有两个或两个以上时,之间用分号隔开。
2. 多义项的释义用圈码①、②、③……分列义项。
3. 例证中与本词条相同部分,一律用波浪号“~”代替。
4. 例证不止一例的,例与例之间用分号“;”隔开。

四 专业学科略语表

所属学科用中括号“[]”表示。

[测]	测量学	[生]	生物学
[电子]	电子学	[生化]	生物化学
[电]	电学;电工	[生理]	生理学
[电影]	电影	[数]	数学
[纺]	纺织;纺织工程	[物]	物理学
[动]	动物学	[刷]	印刷
[地质]	地质学	[体]	体育
[法]	法律	[铁路]	铁路
[工美]	工艺美术	[外交]	外交
[航海]	航海	[戏]	戏剧
[航天]	航天	[心理]	心理学
[化]	化学	[药]	药物;药学
[经]	经济;经济学	[冶]	冶金学
[环保]	环境保护	[医]	医学
[机]	机械	[音]	音乐
[计]	计算机	[油]	石油
[建]	建筑	[天]	天文学
[交通]	交通	[语]	语言学;语言
[军]	军事	[哲]	哲学
[矿]	矿物学;矿业	[植]	植物学
[逻]	逻辑学	[统计]	统计
[农]	农业;农学	[中]	中医、中药
[气]	气象学	[宗]	宗教
[商]	商业	[杂]	杂技
[摄]	摄影	[史]	历史
[水]	水利	[考古]	考古
[林]	林学		

五 修 辞

本词典只列出三种修辞:一、口语;二、书面语;三、方言,分别以〈口〉、〈书〉、〈方〉表示。

总 目

凡例·····	1
汉语拼音查字表·····	1
正文·····	1
附录 ·····	1332

汉语拼音查字表

A		砣 4	áng	
ā		碍 4	昂 10	
阿 1		唉 4	àng	
啊 1		爱 4	盎 11	
钢 1		暖 5	āo	
āi		暖 5	凹 11	
哀 2		ān	熬 11	
镳 2		安 5	áo	
哎 2		桉 7	遨 11	
埃 2		氨 7	嗽 11	
挨 2		谙 7	熬 11	
唉 2		庵 7	翱 11	
ái		鹈 7	麇 11	
癌 2		鞍 8	ǎo	
呆 3		ǎn	袄 12	
皑 3		铵 8	ào	
挨 3		揩 8	拗 12	
ǎi		àn	拗 12	
霭 3		岸 8	傲 12	
蔼 3		按 8	奥 12	
暖 3		案 9	澳 12	
矮 3		胺 9	懊 12	
ài		暗 9	B	
隘 3		黯 10	bā	
艾 4		āng	八 13	
		肮 10		

巴 14
扒 14
芭 14
吧 14
疤 14
笆 14

bá

拔 15
跋 15

bǎ

把 15
钹 16
靶 16

bà

坝 16
爸 16
耙 16
罢 16
霸 16

bāi

掰 16

bái

白 17

bǎi

百 18
柏 20
摆 20

bài

败 21
拜 21
稗 22

bān

扳 22
班 22
般 23
颁 23
斑 23

搬 23
瘢 23

bǎn

板 23
版 24

bàn

办 24
半 25
扮 26
伴 26
拌 26
绊 27
瓣 27

bāng

邦 27
帮 27
梆 27

bǎng

绑 27
榜 28
膀 28

bàng

蚌 28
谤 28
傍 28
棒 28
磅 28
镑 28

bāo

包 28
苞 30
孢 30
炮 30
胞 30
剥 30
鲍 30
褒 30

báo

雹 30
薄 31

bǎo

宝 31
饱 31
保 32
鸫 34
葆 34
堡 34

bào

报 34
刨 36
抱 36
豹 37
鲍 37
暴 37
爆 37
曝 38

bēi

杯 38
卑 38
背 38
悲 39
碑 39

běi

北 39

bèi

贝 40
备 40
背 40
悖 42
被 42
倍 43
焙 43
辈 43
惫 43

蓓 43	毗 50	扁 57
bēn	笔 50	匾 58
奔 43	鄙 51	褊 58
贲 44	bì	biàn
běn	币 51	弁 58
本 44	必 51	变 58
苯 45	闭 51	便 59
畚 45	毕 52	遍 60
bèn	庇 52	辨 60
奔 45	陛 52	辩 61
笨 46	毙 52	辮 61
bēng	铋 53	biāo
崩 46	秘 53	标 61
绷 46	敝 53	彪 62
嘣 46	婢 53	膘 62
béng	竿 53	镖 62
甬 46	裨 53	飙 62
běng	蓖 53	biáo
绷 46	辟 53	表 62
bèng	碧 53	婁 63
迸 47	蔽 53	裱 63
泵 47	弊 53	biē
绷 47	避 53	憋 64
蹦 47	壁 54	瘪 64
镚 47	臂 54	鳖 64
bī	璧 55	bié
逼 47	币 55	别 64
bí	biān	蹙 65
荸 47	边 55	biě
鼻 47	砭 56	瘪 65
bǐ	编 56	biè
匕 48	蝙 57	别 65
比 48	鳊 57	bīn
妣 49	煽 57	宾 65
彼 49	鞭 57	彬 65
秕 49	biǎn	傩 65
俾 49	贬 57	滨 65

缤 65
 槟 65
 濒 65

bìn

宾 66
 殡 66
 鬓 66
 髻 66

bīng

冰 66
 兵 67
 槟 68

bǐng

丙 68
 秉 68
 炳 68
 柄 68
 饼 68
 屏 68
 禀 68

bìng

并 69
 病 69
 摒 70

bō

波 71
 拨 71
 玻 72
 剥 72
 钵 72
 饽 72
 菠 72
 播 72

bó

伯 73
 驳 73

泊 73
 帛 73
 勃 73
 钹 73
 铂 73
 舶 73
 脖 73
 博 73
 鸫 74
 搏 74
 箔 74
 膊 74
 薄 74

bǒ

跛 75
 簸 75

bò

薄 75
 簸 75

bǔ

卜 75
 补 75
 捕 76
 哺 77

bù

不 77
 布 88
 步 88
 怖 89
 钚 89
 部 89
 埠 89
 簿 89

C**cā**

擦 90

cāi

猜 90

cái

才 90
 材 91
 财 91
 裁 92

cǎi

采 93
 彩 93
 睬 94
 踩 94

cài

采 94
 菜 94

cān

参 95
 餐 96

cán

残 96
 蚕 97
 惭 97

cǎn

惨 97

càn

灿 98

cāng

仓 98
 伧 98
 沧 98
 苍 98
 舱 99

cáng	藏 99	檫 107	阐 111
cāo	糙 99	chǎ	chàn
操 99		叉 107	忤 111
cáo		鏖 107	颤 111
嘈 100		chà	chāng
槽 100		汊 107	伥 111
cǎo		杈 107	昌 111
草 100		岔 107	猖 111
cè		诧 107	娼 111
册 101		衩 107	鲙 112
厕 101		刹 107	cháng
侧 101		姹 107	长 112
测 102		差 107	场 113
侧 102		chāi	肠 113
策 102		拆 107	尝 113
cēn		钗 108	常 114
参 103		差 108	偿 114
céng		chái	倘 115
层 103		柴 108	chǎng
cèng		豺 108	厂 115
蹭 103		chān	场 115
chā		掺 108	敞 115
叉 103		搀 109	肇 116
杈 103		chán	chàng
差 104		婵 109	怅 116
插 104		谗 109	畅 116
喳 105		馋 109	倡 116
chá		孱 109	唱 116
茬 105		禅 109	chāo
茶 105		缠 109	抄 117
查 105		蝉 109	吵 117
搽 106		潺 110	钞 117
楂 106		蟾 110	绰 117
察 106		chǎn	焯 117
碴 107		产 110	超 117
		谄 111	cháo
		铲 111	巢 119

朝	119	瞠	126	褫	135
潮	119	chéng		chì	
嘲	120	丞	126	叱	136
chǎo		成	126	斥	136
吵	120	呈	128	赤	136
炒	120	诚	128	飭	137
chào		承	129	炽	137
秒	120	城	130	翅	137
chē		乘	130	敕	137
车	120	盛	131	chōng	
chě		程	131	冲	137
扯	121	惩	131	充	138
chè		澄	131	忡	138
彻	122	橙	132	春	138
坼	122	chéng		懂	138
掣	122	逞	132	chóng	
澈	122	骋	132	虫	138
撤	122	chèng		重	139
chèn		秤	132	崇	139
抻	122	chī		chǒng	
嗔	122	吃	132	宠	140
chén		笞	133	chòng	
尘	122	痴	133	冲	140
臣	123	嗤	134	chōu	
沉	123	chí		抽	140
忱	124	池	134	chóu	
辰	124	弛	134	仇	141
陈	124	驰	134	惆	141
晨	124	迟	134	绸	141
chèn		持	134	畴	141
衬	125	匙	135	愁	141
称	125	踟	135	稠	142
趁	125	chǐ		酬	142
chēng		尺	135	筹	142
称	125	齿	135	踌	142
蛭	126	侈	135	chǒu	
撑	126	耻	135	丑	142

瞅 143	chuán	传 153	醇 161
chòu			chǔn
臭 143		船 154	蠢 161
chū		椽 155	chuō
出 143	chuǎn		戳 161
初 147	喘 155		chuò
chú	chuàn		啜 162
刍 148	串 156		绰 162
除 148	chuàng		辍 162
厨 149	创 156		cǐ
锄 149	疮 156		刺 162
雏 149	窗 156		疵 162
橱 149	chuáng		cí
chǔ	床 157		词 162
处 149	幢 157		祠 162
杵 150	chuǎng		茨 162
础 150	闯 157		瓷 162
储 150	chuàng		辞 163
楚 150	创 157		慈 163
chù	chuī		磁 163
处 151	吹 158		雌 164
畜 151	炊 158		糍 164
触 151	chuí		cǐ
黜 151	垂 159		此 164
矗 151	陲 159		cì
chuāi	捶 159		次 164
揣 152	槌 159		伺 165
chuái	锤 159		刺 165
攄 152	chūn		赐 165
chuǎi	春 159		cōng
揣 152	椿 160		匆 165
chuài	chún		枞 165
端 152	纯 160		葱 165
chuān	唇 161		聪 166
川 152	莼 161		cóng
氙 152	淳 161		从 166
穿 152	鹑 161		丛 167

淙 167

còu

凑 167

cū

粗 168

cù

促 169

猝 169

酢 169

醋 169

簇 169

蹙 169

蹴 169

cuān

尃 169

镞 169

蹕 169

cuán

攒 170

cuàn

窜 170

篡 170

cuī

催 170

摧 170

cuǐ

璀 171

cùi

脆 171

淬 171

萃 171

啐 171

瘁 171

粹 171

翠 171

cūn

村 171

皃 171

cún

存 172

cǔn

忖 172

cùn

寸 172

cuō

搓 173

磋 173

撮 173

磋 173

cuó

瘁 173

cuò

挫 173

厝 173

措 173

铍 174

错 174

D**dā**

耑 175

搭 175

答 175

搭 175

dá

打 176

达 176

沓 176

答 176

鞑 176

dǎ

打 176

dà

大 180

dāi

呆 189

dǎi

歹 189

逮 189

dài

大 189

代 189

迨 191

玳 191

带 191

殆 191

待 191

贷 192

怠 192

袋 192

逮 192

戴 192

黛 192

dān

丹 193

单 193

担 195

耽 195

殚 195

簞 196

dǎn

胆 196

掸 196

dàn

旦 196

但 196

担 196

诞 196

淡 197

啖 197
 蛋 197
 弹 197
 氮 198

dāng

当 198
 裆 199

dǎng

挡 199
 党 199

dàng

当 200
 宕 201
 荡 201
 档 201

dāo

刀 201
 叨 202
 氖 202

dǎo

导 202
 岛 202
 倒 203
 捣 203
 祷 203
 蹈 203

dào

到 203
 倒 204
 悼 205
 盗 205
 道 205
 稻 206

dé

得 206
 德 207

děi

得 208

dēng

灯 208
 登 208
 瞪 209
 蹬 209

děng

等 209
 戥 210

dèng

凳 210
 澄 210
 瞪 210
 镲 210
 磴 210

dī

低 210
 堤 212
 提 212
 滴 212
 嘀 212
 镝 212

dí

的 212
 迪 212
 敌 212
 涤 213
 笛 213
 滴 213
 嫡 213
 镝 213

dǐ

诋 213
 邸 214
 底 214
 抵 214

砥 215

氘 215

dì

地 215
 弟 219
 的 219
 帝 219
 递 219
 谛 220
 第 220
 蒂 220
 缔 220
 碇 221

diān

掂 221
 颠 221
 巅 221
 癫 221

diǎn

典 221
 点 222
 碘 223
 跼 223

diàn

电 223
 佃 228
 店 228
 玷 228
 垫 228
 淀 228
 惦 228
 奠 228
 殿 228
 靛 229
 癜 229

diào

刁 229

叨 229	定 235	独 245
凋 229	錠 237	读 246
貂 229	diū	渎 247
碉 229	丢 237	犊 247
雕 229	铤 237	牍 247
鲷 229	dōng	黠 247
diào	东 238	dǔ
吊 230	冬 238	肚 247
钓 230	氡 239	笃 247
调 230	dǒng	堵 247
掉 231	董 239	赌 247
diē	懂 239	睹 247
爹 232	dòng	dù
跌 232	动 239	杜 247
dié	冻 241	肚 248
迭 232	洞 241	妒 248
谍 232	恫 241	度 248
喋 232	栋 241	渡 248
牒 232	dōu	镀 248
叠 232	都 241	蠹 248
碟 232	兜 241	duān
蝶 232	dǒu	端 249
dīng	斗 242	duǎn
丁 232	抖 242	短 249
叮 233	陡 242	duàn
玎 233	dòu	段 250
疔 233	斗 242	断 250
盯 233	豆 243	缎 251
钉 233	逗 243	煅 251
聃 233	痘 243	椴 251
酊 233	窠 244	鍛 251
dǐng	dū	duī
顶 233	都 244	堆 251
鼎 234	嘟 244	duì
dìng	督 244	队 252
订 235	dú	对 252
钉 235	毒 244	兑 254

dūn	
吨	255
敦	255
墩	255
蹲	255

dūn	
吨	255
趸	255

dùn	
囤	255
炖	255
砵	255
盾	255
钝	255
顿	255
遁	256

duō	
多	256
咄	258
哆	258
掇	258

duó	
夺	258
度	259
踱	259

duǒ	
朵	259
垛	259
躲	259

duò	
剁	259
垛	259
舵	259
堕	259
惰	259
跺	259

E	
ē	
阿	260
婀	260

é	
讹	260
俄	260
娥	260
鹅	260
饿	260
蛾	260
额	261

ě	
恶	261

è	
厄	261
扼	261
呃	261
茺	261
轭	261
噩	261
恶	261
饿	262
愕	262
萼	262
遏	262
腭	262
鸮	262
颞	262
噩	262
鳄	262

ēn	
恩	263
蔥	263

èn	
摠	263
ér	
儿	263
而	263
鹑	264

ěr	
尔	264
耳	264
迤	265
饵	265
珥	265

èr	
二	265
贰	266

F	
fā	
发	267
fá	
乏	270
伐	270
罚	270
阀	270
筏	270

fǎ	
法	270
砝	271

fà	
发	272
珐	272

fān	
帆	272
番	272
幡	272
藩	272